

Lehrgebiet Romanistik/Sprach- und Kulturwissenschaft

Französisch

Übung

Sprachwissenschaft

Hauptseminare

Sprachwissenschaft

Syntaxe et sémantique de l'adverbe français

ELVE-29924, Seminar, SWS: 2

Hölker, Klaus

Mo, wöchentl., 14:00 - 16:00, 16.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Bien que les adverbes forment une catégorie syntaxique " résiduelle " où l'on range traditionnellement les termes invariables qui ne sont ni des prépositions ni des conjonctions ni des interjections, ils jouent un rôle assez important dans la constitution de la phrase, mais sert aussi à assurer l'enchaînement discursif et la cohésion textuelle. Ce séminaire se propose d'analyser les propriétés de construction des adverbes et l'ensemble des fonctions adverbiales du français.

Bemerkung ELVE-LSF

Literatur NØjgaard, Morten: Les adverbes français 1-3. Munksgaard, Kopenhagen 1995

Phonologie segmentale et suprasegmentale

ELVE-29929, Seminar, SWS: 2

Maaß, Christiane

Mo, wöchentl., 16:00 - 18:00, 16.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar La phonologie étudie les sons d'une langue du point de vue de leur fonction et des rapports qu'ils entretiennent entre eux. Ces rapports entre les phonèmes se trouvent aussi bien sur l'axe pragmatique du système linguistique, que sur l'axe syntagmatique. L'objectif de ce cours est de permettre aux étudiant/e/s d'approfondir leurs connaissances de phonologie segmentale et suprasegmentale du français. On s'intéressera, entre autres, aux phénomènes suivants : l'inventaire des phonèmes du français, les problèmes de liaison et de disjonction et les différents phénomènes prosodiques (accentuation, intonation, rythme). Les textes principaux seront mis à la disposition des participants au début du cours.

Bemerkung ELVE-LSF

Literatur Chevrot, Jean-Pierre (éd.): La liaison: de la phonologie à la cognition. Larousse, [Paris] 2005 Delais-Roussarie, Elisabeth et Jacques Durand (éd.): Corpus et variation en phonologie du français : méthodes et analyses. Presses Univ. du Mirail, Toulouse 2003 Lacheret-Dujour, Anne: La prosodie des circonstants en Français parlé. Peeters, Leuven [u.a.] 2003 Laks, Bernard: Où en est la phonologie du français?. Larousse, Paris 2000 Meisenburg, Trudel et al. (éd.): Nouveaux départs en phonologie : les conceptions sub- et suprasegmentales. Narr, Tübingen 2004 Mordellet-Roggenbuck, Isabelle: Phonétique du français : théorie et applications didactiques. Verl. Empirische Pädag., Landau 2005

Vorlesung

L'ancien français

ELVE-29923, Vorlesung, SWS: 2

Hölker, Klaus

Fr, wöchentl., 10:00 - 12:00, 13.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Chacun sait que le français dérive du latin parlé sur le territoire de la Gaule après la conquête par les Romains. Le cours vise à retracer les différentes étapes de cette lente mutation qui a donné naissance à l'ancien français, qui est le français parlé et écrit en France au moyen âge, et il propose l'analyse linguistique d'un texte sous l'angle de la phonétique, de la morphologie (verbale et nominale), de la syntaxe et du vocabulaire pour montrer comment fonctionnent les systèmes de la langue médiévale en synchronie.

Bemerkung ELVE-LSF

Kolloquium

Sprachwissenschaft

Kolloquium

ELVE-30814, Kolloquium, SWS: 2

Hölker, Klaus

Mi, 14-täglich, 16:00 - 18:00, 11.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Das Kolloquium ist offen für alle, die sich für Linguistik interessieren. Im Rahmen des Kolloquiums finden auch die Gastvorträge des Lehrgebiets statt.

Bemerkung ELVE-LSF

Italienisch

Vorlesung

Sprach- und Kulturwissenschaft

Schegge di grammatica italiana

ELVE-29927, Vorlesung, SWS: 2

Hölker, Klaus

Di, wöchentl., 16:00 - 18:00, 10.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Nel corso tratteremo in modo sistematico alcuni aspetti della sintassi e della morfologia della lingua italiana. Non ci soffermeremo su tutte quelle regole essenziali che creano problemi ad uno straniero che si accosta all'italiano, ma ci concentreremo piuttosto sulle "zone di difficoltà", cioè su alcuni degli aspetti della lingua italiana intrinsecamente difficili, ossia che presentano qualche difficoltà anche per molti parlanti "esperti", spesso a loro insaputa.

Bemerkung ELVE-LSF

Übung

Sprachwissenschaft

Proseminar

Sprachwissenschaft

Hauptseminar

Sprachwissenschaft

Tempo, aspetto, modo

ELVE-29926, Seminar, SWS: 2

Hölker, Klaus

Do, wöchentl., 16:00 - 18:00, 12.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Questo seminario sarà dedicato ai concetti di tempo, aspetto e modo. Il tempo verbale indica qual è il rapporto cronologico che intercorre tra lo stato di cose espresso dalla proposizione e il momento in cui viene proferita. L'aspetto verbale è la maniera in cui si presenta lo svolgimento dello stato di cose espresso dalla proposizione. Il modo verbale, infine, concerne il diverso atteggiamento del parlante verso lo stato di cose espresso dalla proposizione. Verrà studiata in particolare l'interazione complessa fra queste categorie ed il significato del verbo nell'interpretazione di una proposizione.

Bemerkung ELVE-LSF

Literatur Renzi, Lorenzo; Salvi, Giampaolo (a cura di): Grande grammatica italiana di consultazione 2.. Il Mulino, Bologna 1995

Kolloquium

Kolloquium

ELVE-30814, Kolloquium, SWS: 2

Hölker, Klaus

Mi, 14-täglich, 16:00 - 18:00, 11.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Das Kolloquium ist offen für alle, die sich für Linguistik interessieren. Im Rahmen des Kolloquiums finden auch die Gastvorträge des Lehrgebiets statt.

Bemerkung ELVE-LSF

Sprachpraxis Italienisch

Composizione II

ELVE-29930, Theoretische Übung, SWS: 2

Santucci, Chiara

Mo, wöchentl., 10:00 - 12:00, 16.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar La lettura di testi giornalistici e scientifici in lingua italiana fornirà l'occasione per analizzare e approfondire strutture grammaticali e sintattiche al fine di acquisire sicurezza nella competenza scritta e di poter rielaborare con proprietà di linguaggio i testi stessi in italiano.

Bemerkung ELVE-LSF

Traduzione III

ELVE-29932, Theoretische Übung, SWS: 2

Santucci, Chiara

Mi, wöchentl., 10:00 - 12:00, 11.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Dopo la lettura di testi di attualità in tedesco si procederà alla traduzione di essi in italiano. Nel confrontare le differenze grammaticali e lessicali delle due lingue si cercherà di giungere alla trasposizione corretta di tali testi in lingua italiana, senza l'aiuto del dizionario. Presupposti indispensabili all'ottenimento dello Schein sono la regolare frequenza del corso e l'assiduità nelle esercitazioni anche al di fuori di esso.

Bemerkung ELVE-LSF

Traduzione IV

ELVE-29933, Theoretische Übung, SWS: 2

Santucci, Chiara

Do, wöchentl., 10:00 - 12:00, 12.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Il corso, che si rivolge agli studenti dell'Hauptstudium, sviluppa ed amplia quanto già appreso nel livello di Übersetzung III. Pertanto ci occuperemo soprattutto degli aspetti semantici (lessico) e linguistico-stilistici (punteggiatura, posizione delle parole, espressività). In particolare, si prenderanno in esame testi specialistici di linguistica, cultura e critica letteraria, in modo da operare contrastivamente nel particolare settore delle lingue speciali.

Bemerkung ELVE-LSF

Literatur Übersetzung Deutsch-Italienisch. Hueber, Ismaning

Fondamenti di storia d'Italia

ELVE-29934, Theoretische Übung, SWS: 2

Ducatelli, Francesco

Mo, wöchentl., 16:00 - 18:00, 16.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 113 II 113

Kommentar Il corso si rivolge agli studenti del Grundstudium e dell'Hauptstudium ed è finalizzato all'apprendimento delle nozioni fondamentali della storia D'Italia dall'anno 1000 ai giorni nostri. Approfondiremo periodi storici come la civiltà comunale, il Rinascimento, la Controriforma, l'Illuminismo, l'età delle rivoluzioni, il Risorgimento, l'unità d'Italia, la crisi del fine secolo, la prima guerra mondiale, il fascismo, la seconda guerra mondiale e gli ultimi decenni del ventesimo secolo. Lo svolgimento del corso si baserà su una partecipazione attiva, analizzando e discutendo in italiano le varie tematiche. È consigliata la frequenza per la preparazione alla prova orale della Magisterprüfung. Utilizzeremo prevalentemente il testo obbligatorio per l'Hauptstudium Storia degli Italiani di G. Procacci.

Bemerkung ELVE-LSF

Literatur Procacci, Giuliano.: Storia degli Italiani.. Laterza, Roma, Bari 2006

Tutorium

ELVE-30816, Repetitorium/Tutoriumskurs, SWS: 2

Costa, Mariella

Do, wöchentl., 12:00 - 14:00, 12.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Il Tutorium è parte integrante dei corsi Traduzione III, Traduzione IV e Composizione II.
Per l'ottenimento dello "Schein" ne è obbligatoria la frequenza.

Bemerkung ELVE-LSF

Corso di approfondimento

ELVE-30818, Theoretische Übung, SWS: 2

Costa, Mariella

Mo, wöchentl., 18:00 - 20:00, 16.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 109 II 109

Kommentar Il corso si rivolge agli studenti che possiedono già un'ottima competenza linguistica dell'italiano. Esso è facoltativo e non prevede l'ottenimento di uno "Schein". Durante il corso verranno analizzate le diverse varietà dell'italiano: il linguaggio parlato (analisi di alcuni film), linguaggio scritto (lettura di diversi brani letterari ed articoli di giornale), il linguaggio settoriale (italiano per economisti) ed il linguaggio scientifico (lettura di saggi linguistici).

Bemerkung ELVE-LSF

Rumänisch

Rumänisch II für Romanist(inn)en

ELVE-29935, Theoretische Übung, SWS: 2

Belcea, Simona

Mo, wöchentl., 12:00 - 14:00, 16.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 113 II 113

Kommentar Der Kurs richtet sich an Studierende der Romanistik, die über Grundkenntnisse der rumänischen Sprache verfügen. Diese Veranstaltung ist eine Fortsetzung des im Wintersemester 2006 / 07 begonnenen Kurses.

Bemerkung ELVE-LSF

Literatur Pons lernen&üben Rumänisch. Ernst Klett Verlag, 2006

Sprachpraxis

Hauptseminar

Weitere Veranstaltungen

Probprüfung

ELVE-32245, Seminar, SWS: 5

Fr, Block, ab 10:00, 11.05.2007 - 11.05.2007, 1502 - 113 II 113

Bemerkung ELVE-LSF

Probprüfung

ELVE-32247, Seminar, SWS: 5

Bemerkung ELVE-LSF

Hauptseminar

Veranstaltung Frau Maaß

ELVE-32509, Seminar, SWS: 2

Maaß, Christiane

Fr, wöchentl., 16:00 - 18:00, 08.06.2007 - 08.06.2007, 1502 - 113 II 113

Bemerkung ELVE-LSF

Kulturwissenschaft

Interkulturelle Kommunikation

ELVE-29632, Seminar

Androutsopoulos, Jannis

Fr, wöchentl., 12:00 - 14:00, 13.04.2007 - 21.07.2007, 1502 - 415 II 415

Kommentar

Interkulturelle Kommunikation ist das interdisziplinäre Fachgebiet, das Bedingungen und Prozesse von Kommunikation zwischen Menschen, die aus verschiedenen Kulturen stammen, untersucht. Ausgangspunkt sind die Fragen, in welchen kommunikativ relevanten Dimensionen sich Kulturen voneinander unterscheiden, wie sich diese Unterschiede in der mündlichen bzw. schriftlichen Kommunikation niederschlagen, zu welchen Missverständnissen sie dabei führen und wie solche Missverständnisse vermieden werden könnten. Die Veranstaltung führt in Theorieansätze, Methoden und Problembereiche der Interkulturellen Kommunikation an Beispielen aus verschiedenen Sprachen bzw. Kulturen ein. Behandelt werden u.a. Konzepte wie Höflichkeit, Kulturtransfer, Stereotypenbildung, Beziehungsmanagement, Kontextualisierung sowie die Analyse interkultureller Interaktionen. Es sollen sowohl der Beitrag der empirischen bzw. Angewandten Linguistik zur Interkulturellen Kommunikationsforschung als auch die Bedeutung interkultureller Kommunikationskompetenz im Sinne einer fächerübergreifenden beruflichen Schlüsselqualifikation verdeutlicht werden. Leistungsnachweis: Regelmäßige Teilnahme. Alte Studiengänge und BA Prüfungsleistung: Referat und schriftliche Hausarbeit. BA Studienleistung: Referat und kleine schriftliche Leistung (1000 Wörter). _____ Literatur:

Als Grundlagentexte dienen die nachfolgend genannten Bücher. Semesterapparat und Reader werden bereitgestellt. Heringer, Hans-Jürgen (2004). Interkulturelle Kommunikation. Tübingen: Francke (UTB) Holliday, Adrian Richard et al. (eds.) (2004). Intercultural communication: an advanced resource book. London: Routledge. Lüsebrink, Hans-Jürgen (2005). Interkulturelle Kommunikation: Interaktion, Fremdwahrnehmung, Kulturtransfer. Stuttgart: Metzler. Lustig, Myron W. (2005). Intercultural competence: interpersonal communication across cultures. 5th ed. Boston, Mass.: Pearson. Moder, Carol Lynn et al. (eds.) (2004). Discourse across languages and cultures. Amsterdam: Benjamins. Die Teilnehmerzahl ist auf max. 40 Personen beschränkt. Es gilt die Reihenfolge Ihrer verbindlichen Anmeldung per Email (jannis.androutsopoulos@germanistik.uni-hannover.de)

Bemerkung

ELVE-LSF Zielsemester: S 3.1, S 5.2 Studiengänge: MA, LG, LBS; Sond.Päd.; Hauptseminar